

Annexa tier il quen 2022

Annexa quen 2022

Cuntegn

1	Principis da presentaziun dalla contabilitad, bilanzaziun e valetaziun.....	2
2	Cumprova digl agen capital	3
3	Survesta dallas retenziuns.....	3
4	Survesta dallas partecipaziuns	3
5	Survesta dallas garanzias	5
6	Survesta da retscheviders da gronds pagamenti.....	5
7	Survesta dalla facultad finanziaria	5
8	Survesta dallas investiziuns bilanzadas dalla facultad administrativa.....	6
9	Ulteriuras indicaziuns.....	7
9.1	Fatschentass extraordinarias	7
9.2	Contribuziuns garantidas dil stadi, cantun e tiarzs.....	7
9.3	Valetaziun dils beins materials dalla facultad finanziaria – divergenzas dalla valur commerciala .	7
9.4	Indicaziuns dalla facultad da gudiment buca bilanzada	7
9.5	Controlla dils credits d'obligaziun	8

1 Principis da presentaziun dalla contabilitad, bilanzaziun e valetaziun

Principi da presentaziun dalla contabilitad

La presentaziun dalla contabilitad ei conforma allas leschas da finanzas dil cantun Grischun (FHG, BR 710.100) sco era all'ordinaziun da finanzas per vischnauncas (FHVG, BR 710.200). Ella muossa in maletg dallas finanzas che corrispunda alla situaziun dalla facultad, alla situaziun finanziaria ed alla situaziun da rendita efectiva (true and fair view).

Principi da bilanzaziun e valetaziun

La facultad finanziaria cuntegn quellas valurs da facultad che san vegnir vendidas senza impediment digl adempliment dallas incumbensas publicas (art. 2, alinea 1 FHG). Ei vegn valetau il di da controlla da bilanza suenter ils principis commercials. Excepiu ein parcellas e stabiliments che vegnan valetai silmeins mintga 10 onns (art. 26 FHG e art. 20 FHVG).

La facultad administrativa cuntegn las valurs da facultad che surveschan immediat ed a liunga vesta alla realisaziun dallas incumbensas publicas (art. 2, alinea 2 FHG). Valurs dalla facultad administrativa vegnan bilanzadas, sch'ei sa vegnir fatg diever sur plirs onns dad ellas e sch'ellas surpassan il cunfin d'activaziun che vala per la vischnaunca (art. 12 FHVG). La facultad administrativa vegn bilanzada tenor cuosts d'acquist ni da produenziun. Sch'ei ha dau negins cuosts, vegn bilanzau tenor la valur da marcau. La facultad administrativa, che vegn reducida tras l'utilisaziun, vegn amortisada linear suenter categoria d'investiziun tenor il temps d'utilisaziun supponiu. Sch'ina reducziun permanenta che surpassa il diever ordinari per ina posiziun da facultad administrativa ei previsibla, vegn la valur contabilisada rectificada (art. 27, alinea 4 FHG). Emprests, participaziuns e parcellas vegnan buca amortisai, aschiditg ch'ei dat negina reducziun dalla valur.

2 Cumprova digl agen capital

La cumprova digl agen capital muossa ils motivs per las midadas el capital agen.

Conto	Num	01.01.2022	31.12.2022	Midada	Motiv dalla midada
2900	Finanziaziuns specialas	825'068.75	829'838.99	4'770.24	
29001.01	Provediment d'aua	293'572.72	297'021.97	3'449.25	Deposit en reserva
29002.01	Canalisaziun e serenera	486'199.46	490'817.02	4'617.56	Deposit en reserva
29009.01	Manteniment ovra da meglieraziun	45'296.57	42'000.00	-3'296.57	Prelevaziun dalla reserva
2930	Prefinanziaziuns	125'000.00	250'000.00	125'000.00	
29300.00	Prefinanziaziun fiasta 600 onns Ligia Grischa	125'000.00	250'000.00	125'000.00	Deposit en reserva
2990	Resultat annual	729'430.55	957'859.49	228'428.94	Gudogn 2022
2999	Resultats cumulai dils onns precedents	6'978'337.73	7'707'768.28	729'430.55	
	Total agen capital	8'657'837.03	9'745'466.76	1'087'629.73	

3 Survesta dallas retenziuns

Las retenziuns vegnan bilanzadas el capital jester. Ei vegn differenziau denter retenziuns a lunga ed a cuorta vesta. Las retenziuns e lur midadas ein da declarar ella survesta dallas retenziuns. La survesta dallas retenziuns cuntegn en special il stan dallas singulas retenziuns ed in commentari vitier (art. 14, alinea 3 FHVG).

Per la fin digl onn 2022 ha la vischnaunca da Trun neginas retenziuns aviartas.

4 Survesta dallas participaziuns

La survesta dallas participaziuns cuntegn emprests e participaziuns che stattan en connex cun igl adempliment dallas incumbensas ed interessenzas communalas. Plinavon cuntegn ella fuormas dalla collaboraziun intercomunala e purtaders externs, als quals la vischnaunca separticipescha sco commembra ni purtadra (art. 25, alinea 1 FHVG).

Per la fin digl onn 2022 ei sulet igl emprast enviers la Campadi Trun SA bilanzaus en la facultad administrativa. Egl onn 2022 ei ina rata da frs. 88'825 d'amortisaziun engraviada al quen da gudogn e sperdita dalla vischnaunca. Sco fixau el contract denter la vischnaunca e la societad acziunara Campadi Trun ha la Campadi Trun SA surpriu egl onn da menaschi 6 ina part dall'amortisaziun da 15%. Ils frs. 15'675 ein cudischai el quen d'investiziuns ella sparta turissem.

Conto	Num e fuorma giuridica	Activitad	Datum	Emprast total	Valur 31.12.2022
14450.00	Campadi Trun SA	Emprast per campadi	20.10.2013	2'090'000	1'463'000
	Total				1'463'000

Participaziuns dalla facultad administrativa che stattan en connex cun igl adempliment dallas incumbensas ed interessenzas communalas.

Num e fuorma giuridica	Activitad	Diember	Valur nominala	Participaziun %	Valeta 31.12.2022
Ovras Electricas Reinanteriur SA	Energia	420	5'000.00	2.625%	2'100'000
Ovra Electrica Ferrera Trun SA	Energia	1'530	1'000.00	51%	1'530'000
Ovra electrica Frisal SA	Energia	23	1'000.00	1.15%	23'000
Repower AG	Energia	474	185.72	< 1%	1
Grischelectra AG	Energia	10	100.00	< 1%	1
Campadi Trun SA	Turissem	665	1'000.00	86%	1
Pendicularas Breil SA	Turissem	10	250.00	< 1%	1
Plazza da golf Sedrun SA	Turissem	5	400.00	< 1%	1
Matterhorn Gotthard Bahn	Traffic	14	75.00	< 1%	1
Viafier Retica SA	Traffic	8	500.00	< 1%	1
Sennaria Surselva SA	Victualias	12	650.00	< 1%	1
Total					3'653'008

Fuormas dalla collaboraziun intercommunal e purtaders externs.

Num dall'organisaziun	Fuorma giuridica	Activitad ed incumbensa	Participaziun communal	Ulteriurs commembers
0 Administraziun generala				
Regiun Surselva	Corporaziun			Vischnauncas Surselva
Uffeci funsil Cadi	Corporaziun			Vischnauncas dalla Cadi
1 Segirtad publica				
Regiun Surselva	Corporaziun	Uffeci civil		Vischnauncas Surselva
Regiun Surselva	Corporaziun	KESB Surselva		Vischnauncas Surselva
Regiun Surselva	Corporaziun	Uffeci da stumaziun		Vischnauncas Surselva
Pumpiers Sumvitg-Trun	Corporaziun	Pumpiers		Vischnaunca Sumvitg
2 Scolaziun e formaziun				
Consorti da scola Sumvitg-Trun	Corporaziun	Scola		Vischnaunca Sumvitg
Inspectorat dil district Surselva	lescha cantunala	Inspectorat da scola		Vischnauncas Surselva
Regiun Surselva	Corporaziun	Scola da musica		Vischnauncas Surselva
Regiun Surselva	Corporaziun	Survetsch logopedic		Vischnauncas Surselva
3 Cultura e temps liber				
Regiun Surselva	Corporaziun	Finanziaziun museums		Vischnauncas Surselva
4 Sanadad				
Sana Surselva	Corporaziun	Prestaziuns da sanadad		Vischnauncas Surselva
Spital regional Surselva AG	Societad acziunara	Prestaziuns da spital		Vischnauncas Surselva
Spitex Cadi	Union	Prestaziuns ambulontas		Vischnauncas dalla Cadi
5 Ovras socialas				
Survetsch social Surselva	lescha cantunala	Cussegliaziun sociala		Vischnauncas Surselva
Regiun Surselva	Corporaziun	Curatella professiunala		Vischnauncas Surselva
6 Traffic				
Regiun Surselva	Corporaziun	Traffic public regional		Vischnauncas Surselva
Consorti Silo da sal	Corporaziun	Traffic public regional		Vischnauncas Breil e Sumvitg
7 Ambient e planisaziun				
Corporaziun d'aua Trun	Associaziun	Provediment d'aua		
Corporaziun d'aua Camplun	Associaziun	Provediment d'aua		
Regiun Surselva	Corporaziun	Reciclad Surselva		Vischnauncas Surselva
Corporaziun per l'economisaziun da gliet dallas sereneras dalla Cadi	Corporaziun	Economisaziun da gliet		Vischnauncas dalla Cadi
Regiun Surselva	Corporaziun	Planisaziun directiva Surselva		Vischnauncas Surselva
8 Economia publica				
CMF Cadi	Corporaziun	Gestiun da maschinass		Vischnauncas dalla Cadi
Regiun Surselva	Corporaziun	Svilup regional Surselva		Vischnauncas Surselva
9 Finanzas				

5 Survesta dallas garantias

Ella survesta dallas garantias vegnan tut ils fatgs numnai, ord ils quals in'obligaziun impurtonta sa seresultar el futur (art. 25, alinea 2 FHVG). Ella cuntegn en special:

- a) Obligaziuns eventualas, tier las qualas la vischnaunca va en ina obligaziun en favur da tiarzas persunas, en special garantias, obligaziuns da garantias e garantias da deficit;
- b) Obligaziuns da leasing;
- c) Auters fatgs cun caracter eventual; pil cass che quels ein buca cudischai sco retenziuns, sco castitgs convenziunals e riclas.

Tier las obligaziuns eventualas setracta ei d'obligaziuns dalla vischnaunca en favur da tiarzas persunas, ch'ei dependentas dalla vigur da certas premissas. Ella giuridica da finanzas representa la vigur d'ina obligaziun eventuala in'expensa. Perquei basegna ella ina lubientscha d'expensa tras l'istanza responsabla.

Num e sez dall'organisaziun	Caracter dalla garanzia	Decisiun	Prestaziuns segiradas	Debit restont 31.12.2022	Pagaments onn da rapport	Declaraziuns tier ils risicos specifics
Confederaziun / credit d'investiziun senza tscheins	Garanzia per credit en favur dalla Campadi Trun SA	urna 20.10.2013	810'000.00	360'000.00	90'000.00	-
Banca Raiffeisen Cadi / credit da banca	Garanzia per credit en favur dalla Campadi Trun SA	radunonza 02.12.2020	840'000.00	794'400.00	35'000.00	Deivet aviert dil campadi pils 31-12-22 frs. 662'000.-. La vischnaunca garantescha per 120% da quella summa.

6 Survesta da retscheviders da gronds pagaments

En quest register ein pagaments a vischnauncas e tiarzas persunas (divisiun da caracter 363) indicai, ch'ei vegni prestai sin basa d'ina obligaziun. Els han negina cunterprestaziun adequata e la vischnaunca separticipescha buca sezza alla societad. Sco gronds pagaments valan tier vischnauncas tochen 5'000 habitonts pagaments naven da CHF 500'000.00.

Ei dat negins retscheviders da grondas contribuziuns.

7 Survesta dalla facultad finanziaria

Per documentar ed informar davart la valetaziun dalla facultad sto la survesta dalla facultad vegnir elavurada. Ella survescha alla publicaziun dil principi da presentaziun dalla contabilitad, dil qual vegn fatg diever ella contabilitad da facultad. Plinavon survescha ella alla documentaziun dalla facultad. Las valurs ella survesta da facultad vegnan generadas ord la contabilitad da facultad e corrispundan alla contabilitad da finanzas (bilanza).

Investiziuns materialas	Valeta dils 01.01.2022	Entradas (+)	transfer dalla FA (+)	Sortidas (-)	Transfer ella FA (-)	Adattaziun valur comerciala (+/-)	Valeta dils 31.12.2022
Terren quartier Tujals	42'338.00			42'338.00			-
Terren el dretg da baghegiar	402'864.00						402'864.00
Terren parcella Cluis	20'000.00						20'000.00
Total	465'202.00	-		42'338.00			422'864.00

9 Ulteriuras indicaziuns

9.1 Fatschentas extraordinarias

Fatschentas extraordinarias ston vegnir declaradas ell'annexa. Cheutier s'audan expensas ed entradas sco era expensas ed entradas d'investiziun, sch'ellas eran buca previsiblas e sch'ellas seretrain all'influenza e controlla ni sch'ellas s'audan buca tier il sector operativ. Sco expensas extraordinarias valan era amortisaziuns supplementaras sin la facultad administrativa, finanziaziun preliminar (prefinanziaziun) ed igl import d'in deficit da bilanza (art. 12 FHG). Las suadontas treis empremas posiziuns dalla facultad administrativa tenor MAC1 ei vegniu decidiu da scriver giu enteifer 5 onns enstagl da sco previu en la lescha enteifer 12 onns.

Nr. conto	Descripziun	Summa	Motiv
6150.3300.00	Amortisaziun ordinaria supplementara	33'800.00	Quartier d'industria Clius
7201.3300.00	Amortisaziun ordinaria supplementara	34'560.00	Dumbraders d'aua
8713.3300.00	Amortisaziun ordinaria supplementara	12'960.00	Ovra hidraulica Runcalatsch
8400.3300.00	Amortisaziun ordinaria supplementara	88'825.00	Campadi Ogn

9.2 Contribuziuns garantidas dil stadi, cantun e tiarzs

In'identificaziun cun effect sil success al punct dalla garanzia da contribuziuns dil stadi, cantun e tiarzs per expensas d'investiziuns dalla vischnaunca san ins (sut circumstanzas) administrar mo grev. Per quei motiv vegnan questas contribuziuns sulettamein presentadas ell'annexa (art. 27 FHVG). Sanaziun Via d'uaul Munt, contribuziun entira segirada frs.7'060'900.-.

9.3 Valetaziun dils beins materials dalla facultad finanziaria – divergenzas dalla valor commerciala

Las parcelas ed ils stabiliments vegnan valetai silmeins mintga 10 onns tier la valor da fier a di da controlla dalla bilanza (art.26 alinea 2 FHG, art. 20 FHVG). Da principi vegn sereferiu alla valor commerciala tenor schazetg uffical. Divergenzas dalla valor commerciala ein da giustificar ell'annexa. La valetaziun dils beins materials ella facultad finanziaria corrispundan alla valor commerciala realistica.

9.4 Indicaziuns dalla facultad da gudiment buca bilanzada

La vischnaunca Trun ei possessura ed utilisadra da 301 parcelas cun ina surfatscha da 30'642'959 m².

9.5 Controlla dils credits d'obligaziun

Ei sto vegnir fatg controllas dils credits surpigliai, dils credits pretendi, dils pagamenti succedi sco era la divisiun da credits generals sin ils projects singuls (art. 7 FHVG). Quella controlla da credits d'obligaziuns ei da publicar ell'annexa (art. 27 FHVG).

Descripziun dils organs: *U* = *Urna* *R* = *Radunanza communal*
 P = *Parlament* *S* = *Suprastanza communal*

x = *Projects fini*

** = Concediu ils credits net sin fundament dgl artechel 16 dalla lescha da finanzas dil cantun Grischun*

Quen d'investiziun			Conclus da credit					Expensas			Entradas			Saldo
								cumuladas entochen 31.12.2021	Quen 2022	cumuladas entochen 31.12.2022	cumuladas entochen 31.12.2021	Quen 2022	cumuladas entochen 31.12.2022	
Nr. da conto	Object	Datum	Organ	umma da credit	Subvenziuns									
8205.5010.00	Via Munt	30.08.2015												583'995
		01.12.2021	U / R	9'170'000	7'060'900		7'685'954	900'051	8'586'005	5'911'167	1'079'913	6'991'080		
1400.5290.00	Introducziun register funsil federal	03.12.2018												10'698
		04.12.2019	R	110'000			69'650	29'652	99'302					
6150.5010.04	Via Sogn Martin	01.12.2021	R	890'000			30'526	864'058	894'584					-4'584
* 7410.5030.00	LV Cavistrau Alp da Schlans Sura	19.04.2021	S	100'000	74'000		73'092	12'613	85'705		63'421	63'421		14'295
* 7410.5030.01	LV Munt	13.09.2021	S	100'000	92'300		62'679	13'441	76'120		46'383	46'383		23'880
8205.5010.04	Via Nadels - Via Rost	01.12.2021	R	1'250'000	937'500		259'224	384'872	644'095	157'500	324'233	481'733		605'905
x 8205.5010.02	Via Barcuns	03.12.2018												
		04.12.2019	R	120'000	77'000		187'510		187'510	91'659	7'594	99'253		-67'510
x 1500.5060.00	Vehichels pil corp da pumpiers	01.12.2021	R	50'000				34'685	34'685					15'315
3290.5290.00	Fiasta 600 onns Ligia Grischa	01.12.2021	R	873'000				8'237	8'237					864'763
7201.5032.00	Sanaziun canalisaziun communal	01.12.2021	R	273'000				144'179	144'179					128'822
3500.5030.00	Sanaziun plaz e mir Nossadunna	13.12.2021	S	20'000				16'963	16'963					3'037
7101.6370.00	Contribuziuns da colligiazium prov. Schlans										1'573			
7201.6370	Contribuziuns da colligiazium										61'811			
8400.6650.00	Cumpart amortisaziun emprest Campadi Trun SA										15'675			
		Total		12'956'000	8'241'700		8'368'635	2'408'748	10'777'383	6'160'326	4'600'602	7'681'870		2'178'617